

檔 號：
保存年限：

屏東縣政府 函

地址：900屏東縣屏東市自由路527號
承辦人：王世屏
電話：08-7320415#3372
傳真：08-7334517
電子信箱：a001268@oa.pthg.gov.tw

電子公文

受文者：墾丁國家公園管理處

發文日期：中華民國104年2月11日
發文字號：屏府城交字第10404059700號
速別：普通件
密等及解密條件或保密期限：
附件：如說明(922210_10404059700_1_922210_10404059700_1.docx、922210_10404059700_1_922210_10404059700_2.pdf)

主旨：函轉交通部航港局所送「搭乘載客船舶安全須知」乙份，請查照。

說明：依據交通部航港局104年2月4日船舶字第10417100141號函辦理（如附件）。

正本：交通部觀光局大鵬灣國家風景區管理處、墾丁國家公園管理處、鵬福有限公司、河堤遊艇娛樂有限公司、繁星海上娛樂有限公司、八福育樂有限公司、大鵬灣水岸開發有限公司、大鵬灣國際開發股份有限公司、大鵬灣觀光遊艇股份有限公司、仁鵬有限公司、亞巨遊艇事業有限公司、坤兒育樂有限公司、長榮潛水社、南勇浮潛企業社、洋跡海洋休閒事業有限公司、遨遊四海娛樂有限公司、騏艦企業有限公司、泰富國際輪船股份有限公司、東琉線交通客船聯營處、琉興有限公司

副本：本府城鄉發展處交通科 2015-02-12
交 09-33-44 章

縣長

本案依分層負責規定授權業務主管決行

擬：本案依函旨轉知業者知悉和執行管制事宜，影印份公告張貼。

二、文彙核檢存查。

核會：

遊憩服務課：

謝志文 簽

敬會

吳深良俊彰

課員吳俊彰

林欽熙 簽

104.2.13/0836
秘書林欽熙

請指導業者遵守
安全事務。

處長劉培東 簽
104.2.13/0838



檔 號：
保存年限：

交通部航港局 函

地址：臺北市和平東路3段1巷1號
聯絡人：徐國平
聯絡電話：02-89786822
傳真：02-27017073
電子信箱：kphsu@motcmpb.gov.tw

受文者：屏東縣政府

發文日期：中華民國104年2月4日
發文字號：航船字第10417100141號
速別：普通件
密等及解密條件或保密期限：
附件：如主旨(10417100141-1.docx)

主旨：檢送「搭乘載客船舶安全須知」，請於貴單位公告欄及登輪處所公告周知，請查照。

說明：

- 一、本局於103年12月2日邀集交通部、行政院海岸巡防署、專家學者及業者代表等召開研議「搭乘載客船舶安全須知(草案)」會議，完成草案修訂。繼以103年12月13日船舶字第1031710613號函(諒達)經各與會代表確認修訂為中英文版本。
- 二、本須知主要為使乘客明瞭船舶運輸作業時危險及限制區域及相關安全維護設施及運作情形，使乘客登輪前注意自身安全維護，登輪後瞭解該輪之求生、滅火設備，請於貴單位公告欄並轉知所屬業者於登輪處所公告周知。

正本：中華民國輪船商業同業公會全國聯合會、中華民國船務代理商業同業公會全國聯合會、臺灣港務股份有限公司、臺北市輪船商業同業公會、台北市船務代理商業同業公會、台灣省國內輪船商業同業公會、直轄市及各縣市政府

副本：

屏東縣政府 1040204



10404059700

搭乘載客船舶安全須知

The safety instructions on the passenger ship

- 一、 乘客登、離船時，請注意船舶與碼頭間隙，配合工作人員引導，遵守秩序，並禮讓兒童及行動不便人士，避免推擠發生意外。
During embark and disembark please follow the guide by staffs, mind the gap between wharf and vessel, Yield children and disabled persons and comply with the order to avoid accidents.
- 二、 基於航行安全考量，禁止攜帶易爆炸/易燃/高揮發性/放射性/具毒性/氧化/腐蝕性/具傳染性/具攻擊性物品/壓縮氣體(醫療用途除外)等危險物品。The dangerous goods such as explosives / flammable substances/ high volatility / radioactive material/oxidizing substances / corrosives / toxic & infectious substances / offensive materials / compressed gas are prohibited due to safety navigation concerned.
- 三、 乘船時請注意船上工作人員講解各項安全注意事項(包括宣導影片及廣播)，了解救生衣置放地點與正確穿法、緊急逃生動線及集合地點。發生緊急狀況時，應配合船上工作人員指揮穿著救生衣及採取應變行動。Please pay attention to safety precautions that explain by the ship staffs or Videotape (DVD). Learn how to wear and its placement, Give attention to the escape route and muster station. Follow instruction to Wear a life jacket and take contingency action in an emergency situation.
- 四、 航行期間船身搖晃，請儘量避免離開座位，並禁止進入管制區域及避免至船艙、艙逗留。Please avoid leaving your seat owing to rolling and shock during the voyage. Restricted areas are not allowable to enter.
- 五、 對於無自主行動能力之乘客，請有人員陪伴。航行途中如有身體不適或緊急狀況，請儘速洽請船方提供必要協助。Please contact staffs on ship immediately if there is emergency situation.
- 六、 乘客隨身攜帶之行李請放置整齊，不得影響逃生動線。



Baggage should be neat in place and should not block escape route.

- 七、 乘船前應密切注意氣象發展及停航公告，妥善規劃行程。(詳中央氣象局網站 www.cwb.gov.tw/藍色公路) Pay attention to the development of meteorology and suspended notice(more detail please refer to www.cwb.gov.tw/Blue Highway.)
- 八、 乘船時全面禁止吸煙、酗酒或其他不法行為。Strictly prohibit smoking ,drinking and other illegal activity during voyage.
- 九、 乘客如與船舶運送人發生旅運糾紛，可向交通部航港局各航務中心(www.motcmpb.gov.tw)申訴。A dispute between passengers and transporter could appeal to marine and port Bureau, MOTC (www.motcmpb.gov.tw).

